

УДК 821.111

Хурсан Илья Сергеевич

студент историко-филологического факультета учреждения образования
«Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова»
(г. Могилев, Беларусь)

ФУНКЦИИ И ТИПОЛОГИЯ МЕТАФОР В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ (НА ПРИМЕРЕ СКАЗОК ОСКАРА УАЙЛЬДА)

В статье рассматриваются функции и типология метафор в художественном тексте, а также их роль в творчестве Оскара Уайльда, чьи сказки служат ярким примером использования метафор для передачи философских и эстетических идей.

Метафора, являясь важнейшим средством художественной выразительности, обладает уникальной способностью глубоко воздействовать на восприятие текста и его интерпретацию. Она играет ключевую роль в создании образности, эмоциональной глубины и многозначности художественного произведения, формировании индивидуального стиля автора и передаче сложных эмоциональных и смысловых концептов. Исследование функций и типологии метафор в художественном тексте представляет собой актуальную задачу, поскольку позволяет раскрыть механизмы их функционирования и глубже понять природу художественного творчества.

Изучение метафоры представляет интерес для лингвистики, литературоведения и когнитивных исследований, поскольку она не просто украшает текст, но и формирует особые модели восприятия действительности, «...пронизывает все аспекты человеческого мышления, позволяя осознавать абстрактные понятия через конкретные образы. С точки зрения когнитивной лингвистики, метафора выступает как фундаментальный механизм познания, связывающий различные концептуальные сферы» [1, с. 32].

Метафора – это троп, основанный на переносе названия с одного объекта на другой по принципу сходства. Н.Д. Арутюновой принадлежит общепринятое определение понятия «метафора» (от греч. *metaphora*) – «троп или механизм речи, состоящий в употреблении слова, обозначающего некоторый класс предметов, явлений и т.п., для характеристизации или наименования объекта, входящего в другой класс, либо наименования другого класса объектов, аналогичного данному в каком-либо отношении» [2, с. 296].

В художественном тексте метафора служит для раскрытия авторского замысла, создания символических образов и усиления эмоционального эффекта. Метафоры позволяют автору передать смыслы, которые не могут быть выражены буквальным языком, а также активизируют воображение читателя, вовлекая его в процесс интерпретации. Метафоры, как и другие выразительные средства, являются индикаторами идиолекта писателя, отражающими его мировосприятие.

Особую роль в организации текстуры повествования сказок Оскара Уайльда играет непосредственно язык самого автора, в котором часто употребляются средства образной экспрессии. Центральное место в произведениях писателя занимают сказки, такие как «Счастливый принц», «Соловей и Роза», «Великан-эгоист» и др. Сказки Оскара Уайльда отличаются

часть специфическое орнаментальное оформление, что объясняется принадлежностью писателя к направлению эстетизма – художественному направлению, возведшему в абсолютную идею чистой красоты, которая возвышается над реальной жизнью и является субстанцией рафинированного искусства и его вытекающим отсюда стремлением разработать «декоративный» стиль повествования. Именно этот факт определяет об разную манеру изложения и саму стилистическую структуру сказок.

Сказки Оскара Уайльда сочетают фантастику с глубокой философской основой, а метафоры воплощают его эстетические и этические идеи. Например, в «Соловье и Розе» метафора «*любовь, совершенствуемая смертью*» передаёт идею жертвенности как высшего проявления любви; в «Великане-эгоисте» природные метафоры символизируют духовное преображение героя; в «Счастливом Принце» метафоры передают контраст между внешней красотой и внутренними страданиями.

Оскар Уайльд использует как художественные, так и языковые метафоры. В сказке «Счастливый Принц» зафиксированы следующие примеры:

«*So he flew round and round her, touching the water with his wings, and making silver ripples*» [3, с. 112]. Художественной метафорой является фраза «*he flew making silver ripples*». Автор использует метафору «*оставляя на воде серебристую рябь*» для того, чтобы добавить красочность описанию Ласточки, которая пытается добиться внимания Камышинки. Данная метафора выполняет жанрообразующую и эмоционально-оценочную функции.

«*And certainly, whenever the wind blew, the Reed made the most graceful curtsies*» [3, с. 114]. Метафорой является фраза «*the Reed made the most graceful curtsies* – Камышинка делала весьма грациозные реверансы». По структуре она является сложной, художественной и выполняет эмоционально-экспрессивную функцию. Автор сравнивает прогибание растения с реверансом дамы.

«*You have been trifling with me*”, he cried, “*I am off to the Pyramids*”» [3, с. 125]. В данном примере «ты играла с моими чувствами» чувства сравниваются с мячом, на основе этого сходства возникает метафора.

«*The eyes of the Happy Prince were filled with tears, and tears were running down his golden cheeks. His face was so beautiful in the moonlight that the little Swallow was filled with pity*» [3, с. 134]. Оскар Уайльд использует языковые метафоры «*the eyes were filled with tears, tears were running down, the Swallow was filled with pity*» с целью придания речи образности

и яркости. Метафоры выполняют эмоционально-оценочную функцию.

«*Why are you weeping then?*’ asked the Swallow; ‘*you have quite drenched me*». Метафорой является фраза «*you have drenched me*» [3, с. 145]. Принц не может тремя каплями слез промочить Ласточку насквозь. Автор употребляет художественную метафору для усиления эмоционального эффекта.

«*How cool I feel*”, said the boy. “*I must be getting better and he sank into a delicious slumber*» [3, с. 163]. Метафора «*he sank into a slumber*» является художественной, выполняет эмоционально-оценочную функцию.

«*When the moon rose he flew back to the Happy Prince*». «*Then the snow came, and after the snow came the frost*» [3, с. 177]. Метафоры – «*the moon rose*» и «*the snow came, came the frost*» – являются языковыми. Автор присыпывает объектам луна, снег и мороз человеческие свойства.

«*He is leaning over a desk covered with papers*» [3, с. 199]. Метафора «*a desk covered with papers*» также является художественной и выполняет номинативную функцию, восстанавливая равновесие между необъяснимым и простым наименованием. «*So he plucked out the Prince’s other eye, and darted down with it*». В данном предложении используется языковая метафора «*метнулся вниз*».

«*It is winter*”, answered the Swallow, “*and the chill snow will soon be here*”» [3, с. 25]. Снег сравнивается с одушевленным предметом, на основе чего возникает художественная метафора, которая выполняет номинативную функцию.

«*We have bread now!*” they cried» [3, с. 250]. По контексту в сказке «Счастливый принц» дети сравнивают золото, которое им раздала Ласточка, с хлебом, который они могут себе купить. Эта метафора также является художественной и выполняет номинативную функцию.

«*I am going to the House of Death*» [3, с. 67]. Данная метафора используется вместо слова умирать и выполняет ритуальную функцию. Оскар Уайльд использует ее для усиления эмоциональной окраски.

«*Dear me! how shabby the Happy Prince looks!”he said*». Статуя Счастливого Принца сравнивается с обличием очень бедного человека, оборвьша.

«*This broken lead heart will not melt in the furnace*» [3, с. 133]. Метафора «*разбитое сердце*» является языковой и выполняет эмоционально-оценочную функцию.

Таким образом, в сказке Оскара Уайльда «Счастливый Принц» зафиксированы следующие виды метафор:

антропоморфные метафоры: *«tears were running down his golden cheeks»* — персонификация, усиливающая эмоциональность [3, с. 15]; *«the Reed made the most graceful curtsies»* — олицетворение природы [3, с. 24];

природные метафоры: *«making silver ripples»* — создание яркого зрительного образа [3, с. 52 с.]; *«the chill snow will soon be here»* — приписывание снегу человеческих качеств [3, с. 73];

символические метафоры: *«this broken lead heart»* — символ страдания и жертвенности [4, с. 31]; *«House of Death»* — эвфемистическая метафора [3, с. 47].

Метафора в сказках Оскара Уайльда отражает индивидуально-авторское видение мира, создает у читателя образное представление о персонажах и помогает понять авторский замысел, является мощным инструментом художественной выразительности, выполняющим множество функций. В сказках Оскара Уайльда метафора не только создает образность, но и передаёт глубокие философские идеи, такие как противостояние добра и зла, ценность красоты и жертвенности, а также эстетические взгляды на окружающую действительность.

Список использованной литературы

1. Арутюнова, Н.Д. Метафора и дискурс / Н.Д. Арутюнова. – М. : Прогресс, 1990. – 32 с.
2. Арутюнова, Н.Д. Метафора / Н.Д. Арутюнова // Лингвистический энциклонеди-ческий словарь. – М. : Советская энциклонедия, 1990. – 688 с.
3. Wilde, O. The Happy Prince and Other Tales / O. Wilde – М. : Радуга, 2016. – 250 с.